

5. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata **2020. október 29-én** (csütörtök) **12.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

| | |
|---------------------------|----------------|
| Szuperák Barbara | elnök |
| Makszimova Katalin | elnökhelyettes |

Igazoltan távol van:

| | |
|----------------------------|-----------|
| Makszimov Volodimir | képviselő |
|----------------------------|-----------|

Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

| | |
|--|---------------|
| Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából | |
| Már Csilla Beatrix | osztályvezető |
| Szilágyi Tünde | titkár |

Szuperák Barbara elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét. A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani Makszimova Katalin elnökhelyettest, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete
Makszimova Katalin elnökhelyettes személyét elfogadja az
Újbuda Ukrán Önkormányzata 2020. október 29-i ülése
jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

26/2020. (X.29.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete Makszimova Katalin elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Ukrán Önkormányzata 2020. október 29-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Szuperák Barbara elnök:

Az Elnök javasolja a mai ülésen a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020.
október 29-i ülésének napirendi pontjait az alábbi szerint
fogadja el:*

1. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
2. A 2021. évi Belső Ellenőrzési terv elfogadása
3. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása
4. Együttműködési megállapodások megkötése
5. Pénzügyek
6. A 2020. évi költségvetés kiadási előirányzatainak átcsoportosítása
7. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

27/2020. (X.29.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. október 29-i ülésének napirendi pontjait az alábbi szerint fogadja el:

1. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
2. A 2021. évi Belső Ellenőrzési terv elfogadása
3. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása
4. Együttműködési megállapodások megkötése
5. Pénzügyek
6. A 2020. évi költségvetés kiadási előirányzatainak átcsoportosítása
7. Egyebek

1. Napirendi pont

Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása

Szuperák Barbara elnök:

Képviselőtársa részéről felmerülő hozzászólás nem lévén, szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását 2020. október 30-ával a határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testületének 28/2020. (X.29.) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosításáról:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását 2020. október 30-ával a határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: 2020. október 29.
Felelős: UÖ elnöke

2. Napirendi pont

2021. évi belső ellenőrzési terv elfogadása

Szuperák Barbara elnök:

Hozzászólás és egyéb felmerülő kérdés nem lévén, szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2021. évi belső ellenőrzési tervét, az 1. mellékletét képező terv 13. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

Határidő: 2020. október 29.
Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

29/2020. (X.29.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2021. évi belső ellenőrzési tervét, az 1. mellékletét képező terv 13. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

Határidő: 2020. október 29.
Felelős: UÖ elnöke

3. Napirendi pont

Közmeghallgatás időpontjának meghatározása

Szuperák Barbara elnök:

Javasolja, hogy a 2020. évi közmeghallgatásukat december 10-én, csütörtökön tartsák meg 14.00 órakor, itt a Hivatalban a 202-es szobában.
Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy éves Közmeghallgatását 2020. december 10-én (csütörtökön) 14.00 órakor tartja meg az Újbudai Polgármesteri Hivatal 1113 Zsombolyai u. 4. szám alatti épületének 202-es szobájában.

Határidő: 2020. október 29.
Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

30/2020. (X.29.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy éves Közmeghallgatását 2020. december 10-én (csütörtökön) 14.00 órakor tartja meg az Újbudai Polgármesteri Hivatal 1113 Zsombolyai u. 4. szám alatti épületének 202-es szobájában.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: UÖ elnöke

4. Napirendi pont

Együttműködési megállapodások megkötése

Szuperák Barbara elnök:

1.)

Javasolja, hogy közös megbeszélésen alapuló nemzetiségi kulturális programok, köznevelési projektek, tudományos rendezvények megvalósításában, valamint kiadványok kiadásában való együttműködés céljából kössenek Együttműködési megállapodást Újbuda Lengyel Önkormányzatával.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - közös megbeszélésen alapuló nemzetiségi kulturális programok, köznevelési projektek, tudományos rendezvények megvalósításában, valamint kiadványok kiadásában való együttműködés céljából – 2020. november 1-től 2024. szeptember 30-ig tartó időtartamra vonatkozóan, Együttműködési megállapodást köt a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzatával.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

31/2020. (X.29.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - közös megbeszélésen alapuló nemzetiségi kulturális programok, köznevelési projektek, tudományos rendezvények megvalósításában, valamint kiadványok kiadásában való együttműködés céljából – 2020. november

1-től 2024. szeptember 30-ig tartó időtartamra vonatkozóan, Együtműködési megállapodást köt a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzatával.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együtműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: UÖ elnöke

2.)

Javasolja továbbá, hogy az ukránok kultúrájának, nyelvének, szokásainak, hagyományainak megőrzése, gondozása és megismertetése, valamint az ukrán nemzetiség történelmi hátterének feltárása és megismerése céljából kössenek Együtműködési megállapodást Várpalota Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatával és a Budapest XII. kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - az ukránok kultúrájának, nyelvének, szokásainak, hagyományainak megőrzése, gondozása és megismertetése, valamint az ukrán nemzetiség történelmi hátterének feltárása és megismerése céljából – a megállapodás aláírásának napjától határozatlan időtartamra vonatkozóan, Együtműködési megállapodást köt a Várpalota Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együtműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

32/2020. (X.29.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - az ukránok kultúrájának, nyelvének, szokásainak, hagyományainak megőrzése, gondozása és megismertetése, valamint az ukrán nemzetiség történelmi hátterének feltárása és megismerése céljából – a megállapodás aláírásának napjától határozatlan időtartamra vonatkozóan, Együtműködési megállapodást köt a Várpalota Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együtműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: UÖ elnöke

3.)

A Budapest XII. kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal kapcsolatban emlékezteti képviselőtársát, hogy a július 7-i képviselő-testületi ülésen a 23/2020. (VII.07.) UÖ határozattal már döntöttek arról, hogy Együttműködési megállapodást kötnek a XII. kerületiekkel, viszont azt egyik fél sem írta alá, mert úgy gondolták, hogy egy kibővítettebb tartalmú megállapodás jöjjön létre közöttük, mely a jelen előterjesztésben szerepel. Ezért javasolja a fent említett határozat visszavonását is.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - az ukránok kultúrájának, nyelvének, szokásainak, hagyományainak megőrzése, gondozása és megismertetése, valamint az ukrán nemzetiség történelmi hátterének feltárása és megismerése céljából – a megállapodás aláírásának napjától határozatlan időtartamra vonatkozóan, Együttműködési megállapodást köt a Budapest XII. kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal. Továbbá felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.

Ezzel egyidejűleg a 23/2020. (VII.07.) UÖ határozatát visszavonja.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

33/2020. (X.29.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - az ukránok kultúrájának, nyelvének, szokásainak, hagyományainak megőrzése, gondozása és megismertetése, valamint az ukrán nemzetiség történelmi hátterének feltárása és megismerése céljából – a megállapodás aláírásának napjától határozatlan időtartamra vonatkozóan, Együttműködési megállapodást köt a Budapest XII. kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal.

Továbbá felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.

Ezzel egyidejűleg a 23/2020. (VII.07.) UÖ határozatát visszavonja.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: UÖ elnöke

5. Napirendi pont

Pénzügyek

Szuperák Barbara elnök:

Emlékezteti képviselőtársát, hogy a 20/2020. (VII.07.) UÖ határozatban döntöttek arról, hogy az önkormányzati munkavégzéshez szükséges nyomtatót, laptopot és szükséges telepítőprogramokat vásárolnak összesen 400.000,- Ft értékben. Azóta utánanézett az áraknak és javasolja, hogy a hosszútávon megfelelő minőségű informatikai eszközök megvásárlása érdekében emeljék meg a ráfordítható összeget 100.000,- Ft-tal.

Képviselőtársa a javaslattal egyetértett, ezért szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 20/2020. (VII.07.) UÖ határozatban - az önkormányzati munkavégzéshez szükséges - nyomtató, laptop és szükséges telepítőprogramok megvásárlására megállapított 400.000,- Ft összegű felhasználást 500.000,- Ft-ra emeli, az UÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

34/2020. (X.29.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 20/2020. (VII.07.) UÖ határozatban - az önkormányzati munkavégzéshez szükséges - nyomtató, laptop és szükséges telepítőprogramok megvásárlására megállapított 400.000,- Ft összegű felhasználást 500.000,- Ft-ra emeli, az UÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: UÖ elnöke

6. Napirendi pont

Az UÖ 2020. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása

Szuperák Barbara elnök:

Elmondja, hogy július 29-én az UÖ 2020. évi költségvetésében módosítást kellett elvégeznie, mert beérkezett a számlájukra az Emberi Erőforrás Minisztériumánál, gyermektáboroztatásra megpályázott és elnyert 2 millió Ft összegű támogatás, melyet a felhasználás előtt be kellett vételezni a költségvetés megfelelő soraira. (mellékelt előterjesztés szerint.)

Viszont a jogszabálynak megfelelően, az elnök által elvégzett módosítást utólag határozatban szükséges rendezni.

Javasolja továbbá, hogy az előző napirendi pontban meghozott határozat alapján a Dologi kiadások 5.1 Informatikai eszközök beszerzése sorára biztosítsanak még 87.000,- Ft-ot, mert jelenleg csak 413.000,- Ft előirányzat van a soron.

Ezt az összeget a Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások soráról javasolja átemelni.

Fentiekkel kapcsolatban szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete tudomásul veszi az UÖ 2020. évi költségvetése – Elnök által 2020. július 29-én végrehajtott – módosítását, miszerint:

A Bevételek oldalon:

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről sorhoz létrehozta a 7.3. Nemzetiségi tábor támogatás bevétele ÁHB-ről - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort 2.000.000,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon:

- Az 1. Személyi juttatások 1.2.5. Megbízási díj sorhoz létrehozta az 1.2.5.1. Nemzetiségi tábor támogatásához kapcsolódó megbízási díj - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort 312.000,- Ft előirányzattal.
- A 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. sorához létrehozta a 2.1.1. Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. munkaadót terhelő járulékok és szocho - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort 47.736,- Ft előirányzattal.
- A 3. Dologi kiadások
 - 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorhoz létrehozta a 3.1.3.1 Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. egyéb készletbeszerzés - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort 133.904,- Ft előirányzattal,
 - a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorhoz létrehozta a 3.3.2.1 Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. szállítási szolgáltatás - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort 57.410,- Ft előirányzattal, valamint
 - a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorhoz létrehozta a 3.3.3.1 Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. egyéb szolgáltatás - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort 1.448.950,- Ft előirányzattal.

Ezzel egyidejűleg megállapította, hogy fenti módosításokkal az UÖ 2020. évi költségvetésének főösszegei az alábbiak szerint alakul:

Kiadások összesen: 6.056.033,- Ft

Bevételek összesen: 6.056.033,- Ft

Továbbá úgy határoz, hogy az UÖ 2020. évi költségvetésének kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:

- A 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát

- csökkenti 87.000,- Ft-tal, mellyel egyidejűleg
- Az 5. Beruházások 5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát megemeli 87.000,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos
Felelős: Uő elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

35/2020. (X.29.) Uő határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete tudomásul veszi az Uő 2020. évi költségvetése – Elnök által 2020. július 29-én végrehajtott – módosítását, miszerint:

A Bevételek oldalán:

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről sorhoz létrehozta a **7.3. Nemzetiségi tábor támogatás bevétele ÁHB-ről - NEMZ-N-20-0194** elnevezésű sort **2.000.000,- Ft-tal**.

A Kiadások oldalán:

- Az 1. Személyi juttatások 1.2.5. Megbízási díj sorhoz létrehozta az **1.2.5.1. Nemzetiségi tábor támogatásához kapcsolódó megbízási díj - NEMZ-N-20-0194** elnevezésű sort **312.000,- Ft** előirányzattal.
- A 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. sorához létrehozta a **2.1.1. Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. munkaadót terhelő járulékok és szocho - NEMZ-N-20-0194** elnevezésű sort **47.736,- Ft** előirányzattal.
- A 3. Dologi kiadások
 - 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorhoz létrehozta a **3.1.3.1 Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. egyéb készletbeszerzés - NEMZ-N-20-0194** elnevezésű sort **133.904,- Ft** előirányzattal,
 - a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorhoz létrehozta a **3.3.2.1 Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. szállítási szolgáltatás - NEMZ-N-20-0194** elnevezésű sort **57.410,- Ft** előirányzattal, valamint
 - a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorhoz létrehozta a **3.3.3.1 Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. egyéb szolgáltatás - NEMZ-N-20-0194** elnevezésű sort **1.448.950,- Ft** előirányzattal.

Ezzel egyidejűleg megállapította, hogy fenti módosításokkal az UÖ 2020. évi költségvetésének főösszegei az alábbiak szerint alakul:

Kiadások összesen: 6.056.033,- Ft

Bevételek összesen: 6.056.033,- Ft

Továbbá úgy határoz, hogy az UÖ 2020. évi költségvetésének kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:

- A 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentti 87.000,- Ft-tal, mellyel egyidejűleg
- Az 5. Beruházások 5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát megemeli 87.000,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: UÖ elnöke

6. Napirendi pont

Egyebek

Szuperák Barbara elnök:

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az UÖ 2020. évi Munkatervének 8. pontja alapján részt vesznek a Holodomor az 1932-33-as Ukrajnai Nagy Éhínség áldozatainak emléknapja alkalmából megemlékezéssel egybekötött koszorúzáson, előre láthatóan november 27-én.

Továbbá, a Munkatervének 9. pontja alapján – amennyiben a járványhelyzet lehetővé teszi – 220. november 28-án megszervezi a Karácsonyi évváró estét.

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 14.10 órakor bezárta.

Budapest, 2020. november 10.

Szuperák Barbara

**Szuperák Barbara
elnök**



Makszimova Katalin

**Makszimova Katalin
jegyzőkönyv-hitelesítő**

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
UKRÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2020. évi költségvetése

35/2020. (X.29.) UÖ határozat melléklete

| Előirányzat száma | Előirányzat megnevezése | Eredeti előirányzat | Kötelező feladat | Önként vállalt feladat | Államigazgatási feladat |
|---------------------------------------|--|---------------------|------------------|------------------------|-------------------------|
| KIADÁSOK: | | | | | |
| Működési költségvetés kiadásai | | | | | |
| 1. | I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK: | | | | |
| 1.1 | Választott tisztségviselők juttatásai | | | | |
| 1.1.1 | Képviselők tiszteletdíja | 1 044 000 | 1 044 000 | 0 | 0 |
| 1.1.2 | Választott tisztségviselők juttatásai | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1.2 | Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések) | | | | |
| 1.2.1 | Telefon magáncélú használata | 33 330 | 33 330 | 0 | 0 |
| 1.2.2 | BKK bérletek | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1.2.3 | Utazási költségtérítés | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1.2.4 | Egyes meghatározott juttatás | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1.2.5 | Megbízási díj | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1.2.5.1. | Nemzetiségi tábor támogatásához kapcsolódó megbízási díj - NEMZ-N-20-0194 | 312 000 | 312 000 | | |
| 1.3 | Reprezentáció, üzleti ajándék | 196 850 | 196 850 | 0 | 0 |
| | Személyi juttatások összesen: | 1 586 180 | 1 586 180 | 0 | 0 |
| 2. | II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS | | | | |
| 2.1 | Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 298 847 | 298 847 | 0 | 0 |
| 2.1.1 | Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. munkaadót terhelő járulékok és szocho - NEMZ-N-20-0194 | 47 736 | 47 736 | | |
| | Munkaadót terhelő kiadások összesen: | 346 583 | 346 583 | 0 | 0 |
| 3. | III. DOLOGI KIADÁSOK: | | | | |
| 3.1 | Készletbeszerzés | | | | |
| 3.1.1 | Irodaszer, nyomtatvány | 50 000 | 50 000 | 0 | 0 |
| 3.1.2 | Könyv, folyóirat beszerzés | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3.1.3 | Egyéb készletbeszerzés | 243 987 | 243 987 | 0 | 0 |
| 3.1.3.1 | Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. egyéb készletbeszerzés - NEMZ-N-20-0194 | 133 904 | 133 904 | | |
| 3.2 | Kommunikációs szolgáltatások | | | | |
| 3.2.1 | Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé) | 100 000 | 100 000 | 0 | 0 |
| 3.2.2 | Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése) | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3.3 | Szolgáltatási kiadások | | | | |
| 3.3.1 | Bérleti és lízing díjak | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3.3.2 | Szállítási szolgáltatás | 166 670 | 166 670 | 0 | 0 |
| 3.3.2.1 | Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. szállítási szolgáltatás - NEMZ-N-20-0194 | 57 410 | 57 410 | | |
| 3.3.3 | Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás) | 959 199 | 959 199 | 0 | 0 |
| 3.3.3.1 | Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. egyéb szolgáltatás - NEMZ-N-20-0194 | 1 448 950 | 1 448 950 | | |

| | | | | | |
|-------|---|------------------|------------------|----------|----------|
| 3.3.4 | Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás) | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3.4 | Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások | | | | |
| 3.4.1 | Belföldi kiküldetés | 200 000 | 200 000 | 0 | 0 |
| 3.4.2 | Külföldi kiküldetés | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3.4.3 | Reklám és propaganda kiadás | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3.5 | Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások | | | | |
| 3.5.1 | Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat) | 10 000 | 10 000 | 0 | 0 |
| 3.5.2 | Előzetesen felszámított ÁFA | 53 150 | 53 150 | 0 | 0 |
| | Dologi kiadások összesen: | 3 423 270 | 3 423 270 | 0 | 0 |
| 4. | IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ | | | | |
| 4.1 | Támogatások visszafizetése | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 4.2 | Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre | 100 000 | 100 000 | 0 | 0 |
| 4.3 | Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre | 100 000 | 100 000 | 0 | 0 |
| | Egyéb működési célú kiadások összesen: | 200 000 | 200 000 | 0 | 0 |
| | Felhalmozási költségvetés kiadásai | | | | |
| 5. | V. BERUHÁZÁSOK: | | | | |
| 5.1 | Informatikai eszközök beszerzése, létesítése | 500 000 | 500 000 | 0 | 0 |
| 5.2 | Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 5.3. | Immateriális javak | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Beruházási kiadások összesen: | 500 000 | 500 000 | 0 | 0 |
| 6. | VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK: | | | | |
| 6.1 | Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 6.2 | Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen: | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.): | 6 056 033 | 6 056 033 | 0 | 0 |
| | KIADÁSOK ÖSSZESEN: | 6 056 033 | 6 056 033 | 0 | 0 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | BEVÉTELEK: | | | | |
| | Működési költségvetés bevételei | | | | |
| 7. | VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL | | | | |
| 7.1 | Működési célú központi támogatások | 2 314 184 | 2 314 184 | 0 | 0 |
| 7.2 | Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről | 851 000 | 851 000 | 0 | 0 |
| 7.3. | Nemzetiségi tábor támogatás bevétele ÁHB-ről NEMZ-N-20-0194 | 2 000 000 | 2 000 000 | | |
| 8. | VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK | | | | |
| 8.1 | Kamatbevételek | 5 | 5 | 0 | 0 |
| 8.2 | Egyéb működési célú bevételek | 3 000 | 3 000 | 0 | 0 |
| | Felhalmozási költségvetés bevételei | | | | |
| 9. | IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL | | | | |
| 9.1 | Felhalmozási célú önkormányzati támogatások | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 9.2 | Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.): | 5 168 189 | 5 168 189 | 0 | 0 |

Finanszírozási bevételek

| | | | | | |
|----------------------------|--|------------------|------------------|----------|----------|
| | X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA | | | | |
| 10. | Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele | 887 844 | 887 844 | 0 | 0 |
| BEVÉTELEK ÖSSZESEN: | | 6 056 033 | 6 056 033 | 0 | 0 |

Budapest, 2020. október 29.

Szuperák Barbara
Szuperák Barbara elnök



BUDAPEST XI. KERÜLET ÚJBUDA UKRÁN ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2020. október 29. (csütörtök), 12⁰⁰ óra

Helyszín: Újbudai Polgármesteri Hivatal (Budapest XI. ker. Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalóterme

| Név: | | Aláírás: |
|------|---|--------------------|
| 1. | Szuperák Barbara Elnök | Szuperák Barbara |
| 2. | Makszimova Katalin Elnökhelyettes | Makszimov Katalin |
| 3. | Makszimov Volodimir Képviselő | ig. távol van |
| | Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző | dr. Anna Zsuzsanna |
| | Szilágyi Tünde Titkár | Szilágyi Tünde |

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

M E G H Í V Ó

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata **2020. október 29-én** (csütörtök) **12.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

1. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Szuperák Barbara elnök
2. A 2021. évi Belső Ellenőrzési terv elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Szuperák Barbara elnök
3. Köz meghallgatás időpontjának meghatározása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Szuperák Barbara elnök
4. Együttműködési megállapodások megkötése (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Szuperák Barbara elnök
5. Pénzügyek (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Szuperák Barbara elnök
6. A 2020. évi költségvetés kiadási előirányzatainak átcsoportosítása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Szuperák Barbara elnök

Budapest, 2020. október 23.

Szuperák Barbara s.k.
elnök

Tisztelt Érdeklődők!

A járványhelyzetre való tekintettel arra kérjük Önöket, hogy a Képviselő-testület ülésén való személyes részvételt mellőzni szíveskedjenek!

Amennyiben a tervezett napirendi pontokra vonatkozóan kérdésük merülne fel, úgy azt legkésőbb az ülést megelőző 3. napig írásban feltehetik a – www.ujbuda.hu honlapon megjelölt e-mail címen. Az ülést követően a jegyzőkönyv pedig megtekinthető lesz a honlapon.

Szíves megértésüket és együttműködésüket köszönjük!

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Az UÖ 2020. október 29-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy 2020. július 1-jével változott a **nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény**.

Többek között kibővült a 88/A §-sal, mely a Szervezeti és Működési Szabályzat elvárható tartalmára vonatkozik. Emiatt néhány helyen a szabályzat módosítására lett szükség, melyet a mellékelt, módosított SZMSZ tervezetében találtok meg.

A törlendő szöveg áthúzással, az új szövegrész pedig **vastagon kiemelve és döntve** található.

A mellékletekben nem történt módosítás.

Kérlek Benneteket, hogy tekintsétek át az ülésre és jelezzétek, ha bármilyen észrevételek van ezzel kapcsolatban.

Határozati javaslat:

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testületének .../2020. (.....) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosításáról:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását 2020.-vel a határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: ülés napja

Felelős: UÖ elnöke

2. napirendi ponthoz:

Emlékeztetlek Benneteket, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 80. §-a alapján Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás IX. fejezetében foglaltak szerint a nemzetiségi önkormányzatok belső ellenőrzési feladatait a Polgármesteri Hivatal látja el.

Ennek megfelelően a Hivatal rendelkezésünkre bocsátotta a nemzetiségekre vonatkozó, 2021. évi belső ellenőrzési tervét, a Képviselő-testület általi jóváhagyás céljából.

A Hivatal Belső Ellenőrzése 2021. év II. negyedévében a csatolt ellenőrzési terv 1. mellékletében szereplő, a tárgyban megjelölt dokumentumokat fogja vizsgálni.

Határozati javaslat:

.../2020. (....) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2021. évi belső ellenőrzési tervét, az 1. mellékletét képező terv 13. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

Határidő: ülés napja

Felelős: UÖ elnöke

Budapest, 2020. október 23.

Szuperák Barbara s.k.
elnök

Alőterjesztés az 1. napirendi ponthoz.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Ukrán Önkormányzatának**

SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI SZABÁLYZATA

(módosításokkal egységes szerkezetbe foglalva, hatályos 2020. november-tól)

Elfogadva: 67/2019. (XII.05.) UÖ határozattal

Módosítva: 11/2020. (II.14.) UÖ határozattal

.../2020. (....) UÖ határozattal

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 113. § (a) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbi Szervezeti és Működési Szabályzatot (továbbiakban: SZMSZ) alkotja. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata jogai érvényesítésére a nemzetiségeket érintő közügyeket e szabályzatban meghatározott rendben és szabályok szerint látja el.

I. fejezet Általános rendelkezések

1. A Nemzetiségi Önkormányzat megnevezése:
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata
(Röviden: UÖ)
2. A Nemzetiségi Önkormányzat hivatalosan használt rövidített elnevezése:
Újbuda Ukrán Önkormányzata
3. A Nemzetiségi Önkormányzat székhelye: **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda
Polgármesteri Hivatal hivatalos helyisége**
A Nemzetiségi Önkormányzat címe: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**
A Nemzetiségi Önkormányzat számlázási címe: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**
A Nemzetiségi Önkormányzat elérhetősége: **+36 70 684 7404 vagy +36 70 684 7407**
4. A Nemzetiségi Önkormányzat adószáma: **15827478-1-43**
5. A Nemzetiségi Önkormányzat működése során 3 db pecsétet használ, lenyomatait e szabályzat 1. számú melléklete tartalmazza. A 3 db kör alakú pecsét a Nemzetiségi Önkormányzat hivatalos levelezésének intézéséhez, valamint banki ügyintézéshez használható fel, a Nemzetiségi Önkormányzat nevének magyar és anyanyelven történő feltüntetésével.
6. A Nemzetiségi Önkormányzat nevééről, jelképeiről, kitüntetések alapításáról, odaítélésének feltételeiről, szabályairól, vallási ünnepeiről külön határozatot hoz az Njtv. 92. §-a rendelkezései alapján.
7. A Nemzetiségi Önkormányzat a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata internetes honlapján – www.ujbuda.hu – hirdeti ki a szervezeti és működési rendjét szabályozó, azt módosító, illetve valamennyi normatív határozatát, melyre a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. tv. (JAT) 23. § (3) bek.-e és a 24. §-a, illetve a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló 5/2019. (III.13.) IM. rend. 15. §-a, a 18-19. §-ai tartalmaznak rendelkezéseket.
8. ~~A Nemzetiségi Önkormányzat és a Helyi Önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás az Njtv. 80. § (2) bek. ében foglaltakra tekintettel jelen szabályzat 3. sz. mellékletét képezi.~~

Az Njtv. 80. §-ában foglaltaknak megfelelően a Nemzetiségi Önkormányzat és a Helyi Önkormányzat között Együttműködési megállapodás jön létre, amely a 80. § (2) bek.-ében, valamint a 88/A. § k) pontjában foglaltakról is rendelkezik. Az Együttműködési megállapodás a jelen szabályzat 3. sz. mellékletét képezi.

II. fejezet Az önkormányzat jogállása, feladata, hatáskörei

9. A Nemzetiségi Önkormányzat jogi személy.
10. Az Újbuda Ukrán Önkormányzata célja, és feladata a Budapesten, elsősorban Újbuda területén élő magyarországi ukránok anyanyelvi és kulturális életének megszervezése és irányítása, nemzetiségi kultúrájuk ápolása és fejlesztése, beépülve Újbuda közéletébe.
11. A Nemzetiségi Önkormányzat létrejöttéről, jogállásáról, feladatairól és hatásköreiről az Njtv. 2. § 2. pontja; a 10. § (1) bek.-e; a 73. § -a; a 74. § (2) bek.-e; a 76. §-a; a 77. § (1)–(2) bek.-ei; a 78. §-a és 84. §-a, valamint 113-116. §-a rendelkezik.
12. A Képviselő-testület hatásköréből nem ruházhatók át: az Njtv. 103. § (6) bekezdésében, 113. §-ában, 114. §-ában és 125. § (2) a) pontjában meghatározott döntések.

III. fejezet

A Nemzetiségi Önkormányzat és a Képviselő-testület, illetve a képviselők megbízatásának keletkezése és megszűnése; a Képviselő-testület működése, a testület ülései: a nyílt és a zárt ülésre vonatkozó szabályok

13. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének megalakulásáról, képviselőinek számáról, az alakuló ülés összehívásáról, vezetéséről, a tisztségviselők megválasztásáról, a képviselői megbízatás megszűnéséről az Njtv. 73-75. §-a, a 80. § (4) bek.-e, a 87-98. §-a és a 105., ill. 107-108. §-a rendelkezik.
14. A Nemzetiségi Önkormányzat testülete az elnöknek, az elnökhelyettesnek, a bizottság tagjainak és a képviselőknek évente, határozatban tiszteletdíjat állapíthat meg, melyet a Képviselő-testület összegszerűen állapít meg. Az Njtv. 109. és 111. §-a tartalmaz rendelkezéseket a tiszteletdíjak és természetbeni juttatások mértékének számítási módjáról, annak megállapításáról. Az összeférhetlenségi szabályokról az Njtv. 106. §-a rendelkezik.
15. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szükség szerint, de évente legalább négy rendes ülést és egy közmeghallgatást tart, figyelemmel az Njtv. 89. és 97. §-ában foglaltakra.
16. A nyílt és zárt ülésre vonatkozó szabályokról az Njtv. 91. §-a rendelkezik.
A Képviselő-testület a nyilvános ülésein biztosítja az ülésteremben való részvétel, továbbá a hozzászólás lehetőségét.
17. *A képviselő-testületi ülés rendjét a levezető elnök biztosítja. Amennyiben a képviselő a Képviselő-testület tekintélyét, személyt vagy emberi méltóságot sértő kifejezést használ, vagy érzékelhetően magatartást befolyásoló állapotban van valamely drog (pl. alkohol, kábítószer stb.) által, továbbá egyéb, ülést zavaró módon viselkedik, úgy az elnök első alkalommal figyelmezteti, ismételt rendzavarás esetén pedig rendre utasítja, melyet jegyzőkönyvbe vesz.*

IV. fejezet

A Képviselő-testület összehívása

18. A képviselő-testületi ülés összehívásának módjáról az Njtv. 90. §-a tartalmaz rendelkezést, mely kiegészül azzal, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke – a határozatképesség biztosítása érdekében – telefonon történő előzetes egyeztetés alapján, majd azt követően elektronikus úton elküldött írásbeli meghívóval, vagy sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben az elnök a testület ülését szóban is összehívhatja, mely utóbbi tény az ülésről készült jegyzőkönyvben rögzíteni kell. Az elnök akadályoztatása vagy a tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén az ülés

seket az elnökhelyettes, vagy e tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén a körelnök képviselő hívja össze és vezeti.

19. A képviselő-testületi ülés meghívója a napirendi pontok írásos anyagaival együtt – elektronikus úton kerül kézbesítésre.
20. A Képviselő-testület a meghívó kiküldése és az ülés közötti – telefonon egyeztetett – időpontban, nemzetiségi nyelven folyó előzetes egyeztető megbeszélést tart a napirendi pontokkal kapcsolatban. Az ezt követő képviselő-testületi ülést – tekintettel a Helyi Önkormányzat képviseletében részt vevő személyekre – minden esetben magyar nyelven tartja meg, az egyeztetésen elhangzottaknak megfelelő összefoglaló tartalommal és a szükséges határozatok meghozatalával.
21. A Képviselő-testület ülésére – a tagokon kívül – tanácskozási joggal azokat kell meghívni, akiknek a jelenlétét a jogszabály kötelezővé teszi, vagy akiknek a meghívását az elnök – az előterjesztő javaslatának figyelembevételével is – az egyes napirendi pontok megtárgyalásához indokoltnak tartja.

V. fejezet

A Képviselő-testület rendkívüli ülése összehívásának szabályai

22. Rendkívüli ülést kell összehívni a Nemzetiségi Önkormányzat legalább 2 képviselőjének vagy a Fővárosi Kormányhivatalnak az indítványára, az Njtv. 89. § c) pontja alapján. Az ülést az elnök hívja össze és vezeti.
23. A képviselők általi indítványt a Testület elnökénél kell írásban előterjeszteni. Az elnök a benyújtástól számított 8 napon belül köteles a rendkívüli ülést összehívni.
24. Az ülésről készült jegyzőkönyvben külön kell rögzíteni, ha – sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben – az elnök a testület ülését szóban hívja össze. A szóban történt összehívás tudomásul vételéről és elfogadásáról határozattal döntenek a jelen lévő képviselők.
25. A rendkívüli ülés összehívására vonatkozó meghívóban meg kell jelölni a rendkívüli ülés indokát és tervezett napirendjét. Rendkívüli ülésen csak az a napirend tárgyalható, amelyre az indítvány vonatkozott.

VI. fejezet

A közmeghallgatás szabályai

26. A Képviselő-testület évente legalább egyszer közmeghallgatást tart. A közmeghallgatást az elnök hívja össze és vezeti le. Időpontját a Képviselő-testület rendes ülésén határozatban állapítja meg. (Njtv. 97. és 95. §-a). A közmeghallgatáson a Nemzetiségi Önkormányzat testülete tagjainak határozatképes számban kell jelen lenniük.
27. A közmeghallgatás helye és időpontja a helyben szokásos módon, a Polgármesteri Hivatal erre a célra szolgáló hirdetőtábláján, a kitűzött időpont előtt ~~30 15 nappal~~ ~~—választási évben 10 nappal—~~ kerül meghirdetésre.
28. A közmeghallgatás nyilvános, ezért azon bárki részt vehet és közérdekű kérdést, javaslatot tehet. Az elhangzott kérdésekre azonnal válaszolni kell, vagy amennyiben ez nem lehetséges, az elnök 15 napon belül írásban választ ad a kérdezőnek.

29. A közmeghallgatás lebonyolítására, majd az arról szóló jegyzőkönyv elkészítésére a rendes testületi ülésre vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

VII. fejezet

A Képviselő-testület munkaterve

30. A Képviselő-testület éves munkaterv alapján látja el feladatait.
31. A munkaterv tervezetét az elnök terjeszti a Képviselő-testület elé minden évben az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24. § (3) bek.-ében megállapított határidőt megelőzően (azaz a központi költségvetésről szóló törvény kihirdetését követő 45. napig), s amelyet a képviselő-testület minősített többségű szavazattal fogad el.

VIII. fejezet

A Képviselő-testület döntései és a szavazás módja

32. A Képviselő-testület döntései normatív és nem normatív határozatok, melyek tartalmazzák a Képviselő-testület döntését szó szerinti megfogalmazásban, valamint a végrehajtás határidejét és a végrehajtásért felelős megnevezését.
33. *A határozati javaslatot az előterjesztő az előterjesztése részeként írásban, szóbeli előterjesztés esetén szóban is megfogalmazhatja. A Képviselő-testület ülésén azokat visszavonhatja, a meghívóban szereplő napirendeket módosíthatja. A határozatot úgy kell megfogalmazni, hogy arra egyértelműen igennel vagy nemmel lehessen szavazni.*
34. *A Képviselő-testület a döntéseit nyílt szavazással hozza meg, mely minősített szótöbbségű döntést igénylő ügyekben, bármelyik képviselő javaslatára akár név szerinti is lehet. Szavazni kézfelemeléssel, „igen”, „nem” és „tartózkodás”-sal lehet. A szavazás eredményét a szavazati arány ismertetésével a levezető elnök állapítja meg.*
35. A Képviselő-testület az alábbi témakörökben normatív határozatot hoz:
- a Szervezeti és Működési Szabályzatról
 - az éves munkatervéről
 - az éves költségvetésének megállapításáról
 - az éves zárszámadásáról.
36. A normatív és nem normatív határozatok jelölésére és kihirdetésére a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről 5/2019. (III.13.) IM. rend. 15. §-a, a 18-19. §-ai és a jogalkotásról szóló 2010. CXXX. tv. (JAT) 23. § (3) bek.-e és a 24. §-a tartalmazzak rendelkezéseket.
37. A határozatokat naptári évenként 1-től kezdődően folyamatosan kell számozni.

IX. fejezet

Kizárás a döntéshozatalból

38. A kizárásra vonatkozóan az Njtv. 94. §-a tartalmaz rendelkezéseket.

X. fejezet

A képviselő-testületi ülés jegyzőkönyve

39. A nyilvános, illetve zárt testületi ülésről, valamint a közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv formájára, tartalmára, kötelező mellékleteire az Njtv. 95-97. §-a tartalmaz rendelkezéseket.
40. Jelen szabályzat ~~19.~~ 20. pontjában foglaltakkal összhangban, a testületi ülések jegyzőkönyve magyar nyelven készül, **melyet a Helyi Önkormányzat Szervezési Osztályának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársai 15 munkanapon belül megküldenek a fővárosi kormányhivatalnak.**

XI. fejezet

A Képviselő-testület bizottsága, bizottságai

41. A Képviselő-testület feladatainak hatékonyabb és eredményesebb ellátása érdekében bizottságot, bizottságokat hozhat létre, melyre az Njtv. 104. §-a tartalmaz rendelkezést.

XII. fejezet

A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagjainak jogai és kötelezettségei, az összeférhetetlenség és a méltatlanság, valamint az elnöki megbízatás megszűnésének szabályozása

42. Az Njtv. 99-102. §-a meghatározza a nemzetiségi önkormányzati képviselő jogállását, rögzíti jogait, kötelezettségeit és feladatait, a képviselői jogok gyakorlásának kezdetét, illetve az Njtv. 108. §-a az elnöki megbízatás megszűnésének eseteit rendezi, valamint a méltatlanságra vonatkozó szabályokat tartalmazza. Az Njtv. 106. §-a rögzíti az összeférhetlenségi szabályokat.
43. Az Njtv. 140-141. §-ai szabályozzák az elnöki megbízás megszűnése esetén alkalmazandó átadás-átvételi eljárást, illetve az együttműködési kötelezettséget.
44. Az elnök, illetve a képviselők szükség szerint – a www.ujbuda.hu honlapon található telefonszámokon – előre egyeztetett időpontban ügyfélfogadást tartanak a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal, 1113 Budapest, Zsombolyai u. 5. szám alatti épületében található alagsori 1-es tárgyalóteremben.
45. Az elnök mindemellett ellátja a jelen szabályzat egyéb pontjaiban rögzített feladatait, illetve akadályoztatása esetén ezeket az elnökhelyettes végzi el.

XIII. fejezet

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése, vagyona

46. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése az államháztartás részét képezi, melyre az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (Áht.) és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) szabályait kell megfelelően alkalmazni.
47. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonáról az Njtv. 124. §-ától 142. §-áig terjedően rendelkezik, meghatározva a vagyon funkcióját, részeit, a bevételi forrásokat, a jogutódlás és ideiglenes vagyonkezelés eseteit, a megszűnés esetére vonatkozó elszámolási kötelezettséget.

XIV. fejezet

Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség

48. Az Njtv. 103. §-a alapján a Nemzetiségi Önkormányzat két képviselőt jelöl ki a vagyonyilatkozatok nyilvántartására és ellenőrzésére. A két személyről az önkormányzat **53/2019.(X.22.) UÖ** számú határozatával döntött (lásd 2. számú melléklet).

Budapest, 2020. november

Szuperák Barbara
elnök



Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok

2021. ÉVI BELSŐ ELLENŐRZÉSI TERVE

A 2021. évre vonatkozó terv az államháztartásért felelős miniszter által kiadott útmutató és az előzetes kockázatelemzés figyelembe vételével készült.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvénynek (Áht.), valamint a költségvetési szervek belső ellenőrzéséről szóló 370/2011.(XII.31.) Korm. rendeletnek (Bkr.) megfelelően a közpénzek felhasználásában résztvevő költségvetési szervezetek kötelesek belső ellenőrzési rendszert működtetni abból a célból, hogy a szervezet vezetője számára bizonyosságot nyújtsanak az általa kiépített és működtetett pénzügyi irányítási és kontroll rendszerek megfelelőségét illetően.

A Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzatokkal kötött Megállapodás értelmében ellátja a helyi nemzetiségi önkormányzatok belső ellenőrzési feladatait, a jegyző (az önkormányzati hivatalnak, mint költségvetési szervnek a vezetője) köteles belső ellenőrzési rendszert működtetni a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában is.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1) bekezdése alapján a helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. Ezzel összhangban az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (1) bekezdése kimondja, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaital kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatai ellátásáról az önkormányzati hivatal gondoskodik, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatait ellátja.

A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Bkr.) 32. § (4) bekezdése értelmében a képviselő-testület rendelkezik jogosultsággal az éves ellenőrzési terv jóváhagyására vonatkozóan, így azt helyi nemzetiségi önkormányzat esetén annak képviselő-testülete hagyja jóvá.

A belső kontrollrendszer a költségvetési szerv által a kockázatok kezelésére és tárgyilagos bizonyosság megszerzése érdekében kialakított folyamatrendszer, amelynek célja, hogy a tevékenységeket szabályszerűen, valamint a megbízható gazdálkodás elveivel (gazdaságosság, hatékonyság és eredményesség) összhangban hajtsa végre.

Az éves ellenőrzési terv tartalmazza:

- a) az ellenőrzési tervet megalapozó elemzések és a kockázatelemzés eredményének összefoglaló bemutatását;
- b) a tervezett ellenőrzések tárgyát;
- c) az ellenőrzések célját;
- d) az ellenőrizendő időszakot;
- e) a rendelkezésre álló és a szükséges ellenőrzési kapacitás meghatározását;
- f) az ellenőrzések típusát;
- g) az ellenőrzések tervezett ütemezését;
- h) az ellenőrzött szerv megnevezését;

1. A 2021. évi belső ellenőrzési terv szöveges indokolása

Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzése a jogszabályoknak megfelelően összeállította a Nemzetiségi Önkormányzatok 2021. évi belső ellenőrzési tervét, amely a kockázatelemzés alapján felállított prioritásokon alapul.

Az ellenőrzési tevékenység során továbbra is kiemelt figyelmet fordítunk a szabályos és átlátható működés ellenőrzésére, melynek érdekében vizsgáljuk a jogszabályoknak, valamint a belső szabályzatoknak megfelelő működést.

Az éves ellenőrzési terv összeállítása az alábbi szempontok szerint történt:

- Az ellenőrzési prioritások meghatározása.
- Kockázatelemzés összesítése, melyet a 2. számú melléklet tartalmaz.
- Az ellenőrzési kapacitás megtervezése, bemutatása.

A 2021. évi belső ellenőrzési terv készítésénél, a konkrét ellenőrzési célok meghatározásánál a következő prioritásokra voltunk figyelemmel:

- A kontrollkörnyezet kialakításának és működtetésének figyelemmel kísérése.
- A vizsgálandó folyamatokban rejlő kockázatok felderítése.
- A belső ellenőrzés által kockázatosnak ítélt területek.

A 2021. évi terv összeállításakor a rendelkezésre álló humánerőforrások figyelembe vételével terveztünk. A Nemzetiségi Önkormányzatok esetében soron kívüli ellenőrzésre nem különítettünk el időt.

2. A belső ellenőrzés által elvégzendő ellenőrzések típusai:

A 2021. évben a tervben Nemzetiségi Önkormányzatonként 1-1 szabályszerűségi ellenőrzést tervezünk azonos témakörben.

3. A belső ellenőrzés személyi feltételei:

A Polgármesteri Hivatalban a Belső Ellenőrzés önálló, független szervezeti egységként működik, a feladatokat 2020. évben 1 fő belső ellenőrzési vezető köztisztviselő, valamint megbízási szerződéssel 1 fő külső szakember részmunkaidőben látta el, a 2021. évre a rendelkezésre álló humánerőforrással tervezünk.

4. A belső ellenőrzés 2021. évi munkaidő mérlege

A Polgármesteri Hivatalban a rendelkezésre álló erőforrások nagyobbik hányadát (261 nap) a Polgármesteri Hivatali ellenőrzésekre fordítjuk. A Nemzetiségi Önkormányzatok ellenőrzésére 40 nappal (a teljes kapacitás 13%-a) tervezünk.

5. A 2021. évre tervezett ellenőrzések téma, típus és időpont szerinti megoszlásban Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatainak 2021. évi Belső ellenőrzési munkatervét az *1. számú melléklet* tartalmazza. A táblázatban feltüntettük az ellenőrzés típusát, tárgyát, célját, az ellenőrizendő időszakot, az ellenőri kapacitást, az ellenőrzés ütemezését, valamint az ellenőrzött Nemzetiségi Önkormányzatot.

A terv minden nemzetiségi önkormányzatra vonatkozóan azonos témát határoz meg, amely a vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint a NAV köztartozásmentes adózói bejelentés és a Magyar Államkincstár törzskönyvi nyilvántartásba történő változás bejelentés adatszolgáltatásainak határidőben történő megküldésének ellenőrzését tűzi ki.

6. Monitoring tevékenység

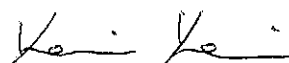
A belső ellenőrzés folyamatosan figyelmet fordít az ellenőrzési jelentések után készített intézkedési tervben foglalt feladatok végrehajtásának követésére. Az ellenőrzés lezárása után megtörténik az intézkedési terv Jegyző általi jóváhagyása, illetve az abban foglaltak teljesülésének ellenőrzését figyelemmel kísérik.

7. Egyéb feladatok

- Az ellenőrzésekre való felkészülés, szakmai anyagok áttanulmányozása, szükség esetén szakmai konzultáció megszervezése az ellenőrzési tevékenység támogatása érdekében.
- Az ellenőrzések befejezése után a jelentések elkészítése és az ellenőrzöthöz történő eljuttatása. Az ellenőrzésekben érintett vezetők tájékoztatása.
- Az éves ellenőrzési terv, valamint az éves ellenőrzési tevékenységről szóló beszámoló elkészítése, és megküldése a képviselő testületnek jóváhagyásra.
- A Bkr-ben előírt belső ellenőrzési nyilvántartások folyamatos vezetése.

Budapest, 2020. október 13.



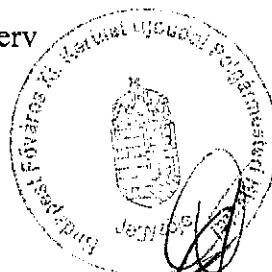

Kovács Katalin
belső ellenőrzési vezető


Mellékletek:

- 1.sz. melléklet - 2021. évi belső ellenőrzési munkaterv
- 2.sz. melléklet - 2021. évi kockázatelemzés

Jóváhagyom:

Budapest, 2020. október




Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
jegyző

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatai

2021. évi belső ellenőrzési terv

| Sor- szám | Az ellenőrzés tárgya | Az ellenőrzés célja, módszerei, ellenőrizendő időszak | Azonosított kockázati tényezők | Az ellenőrzés típusa | Az ellenőrzött szerv, szervezeti egység | Az ellenőrzés tervezett ütemezése | Az ellenőrzésre fordítandó kapacitás (ellenőri nap) |
|--------------|---|--|--|----------------------------|--|--|--|
| 1. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | szabály- szerűségi | Újbuda Bolgár Önkormányzata | 2021. II. negyedév | 3 |
| 2. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | szabály- szerűségi | Újbuda Cigány Önkormányzata | 2021. II. negyedév | 3 |
| 3. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, | szabály- szerűségi | Újbuda Görög Önkormányzata | 2021. II. negyedév | 3 |

| | | | | | | |
|----|---|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| | vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | | | |
| 4. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | szabály- szerűségi | Újbuda Horvát Önkormányzata | 2021. II. negyedév 3 |
| 5. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | szabály- szerűségi | Újbuda Lengyel Önkormányzata | 2021. II. negyedév 3 |
| 6. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | szabály- szerűségi | Újbuda Német Önkormányzata | 2021. II. negyedév 3 |
| 7. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, | szabály- szerűségi | Újbuda Örmény Önkormányzata | 2021. II. negyedév 3 |

| | vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | | | |
|-----|---|--|--|------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| 8. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | szabályszerűségi | Újbuda Román Önkormányzata | 2021. II. negyedév 3 |
| 9. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | szabályszerűségi | Újbuda Ruszin Önkormányzata | 2021. II. negyedév 3 |
| 10. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | szabályszerűségi | Újbuda Szerb Önkormányzata | 2021. II. negyedév 3 |
| 11. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, | szabályszerűségi | Újbuda Szlovák Önkormányzata | 2021. II. negyedév 3 |

| | | | | | | |
|-----|---|--|--|-------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| | vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | | | |
| 12. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | szabály-szerűségi | Újbuda Szlovén Önkormányzata | 2021. II. negyedév 3 |
| 13. | A vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének, valamint az adatszolgáltatások teljesítésének vizsgálata: a köztartozásmentes bejelentés a NAV felé és a törzskönyvi nyilvántartás változás bejelentés a Magyar Államkincstár felé. | Célja: Annak megállapítása, hogy a vagyonyilatkozat-tételek határidőben megtörténtek-e, valamint az adatszolgáltatások teljesítése megtörtént-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2019-2020-2021 év | - a vagyonyilatkozat megtétele határidőben nem történik meg, - a tárolása és nyilvántartása nem szabályszerű, - az adatszolgáltatások végrehajtása késedelmesen történik | szabály-szerűségi | Újbuda Ukrán Önkormányzata | 2021. II. negyedév 3 |

Készítette: Kovács Katalin
belső ellenőrzési vezető
Budapest, 2020. október

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
Nemzetiségi Önkormányzatok

Kockázatelemzés a 2021. évi tervezéshez

| Sorszám | Munkafolyamatok kockázata | Belső kockázatok | | | | | | | Értékelés | |
|---------|--|------------------------|---------------------|-----------------------------|------------------------|---------------------------|--|---|---------------------------|-----------|
| | | Jogszabályi megfelelés | Szervezeti változás | Szabályozottság megfelelése | Szabályzatok betartása | Kontrollok megbízhatósága | Pénzügyi szabálytalanságok valószínűsége | Munkatársak képzettsége és tapasztalata | Kockázati pontok összesen | Minősítés |
| | <i>Hatás</i> | 4 | 5 | 5 | 3 | 5 | 5 | 3 | | |
| 1 | Megállapodás és egyéb szabályozók elkészítése és jogszabályi megfelelése | 3 | 3 | 5 | 4 | 4 | 1 | 2 | 95 | KÖZEPES |
| 2 | Pénzügyi és egyéb szabályozások megfelelése | 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 2 | 2 | 90 | KÖZEPES |
| 3 | Pénzügyi kontrollok kialakítása | 3 | 3 | 3 | 3 | 5 | 2 | 3 | 95 | KÖZEPES |
| 4 | Pénzügyi kontrollok gyakorolása | 2 | 3 | 2 | 5 | 4 | 5 | 2 | 99 | KÖZEPES |
| 5 | Vagyonnyilatkozat-tétel megítése | 5 | 3 | 5 | 5 | 2 | 1 | 3 | 99 | KÖZEPES |
| 6 | Kötelezően közzejtendő adatok megfelelése | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 2 | 3 | 88 | KÖZEPES |
| 7 | Készpénzes kiadások | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 1 | 1 | 65 | ALACSONY |
| 8 | Banki kiadások | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 1 | 1 | 65 | ALACSONY |
| 9 | A programok megvalósulásának pénzügyi elszámolásának megfelelése | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 5 | 1 | 89 | KÖZEPES |
| 10 | Vagyonnyilatkozat-tétel | 4 | 5 | 2 | 4 | 5 | 1 | 3 | 102 | MAGAS |
| 11 | Adatszolgáltatások teljesítése | 4 | 5 | 2 | 4 | 5 | 1 | 3 | 102 | MAGAS |
| 12 | Kontrollrendszer kialakításának megfelelése | 4 | 3 | 5 | 4 | 3 | 3 | 1 | 101 | KÖZEPES |

Kockázati pont=

Súlyok x Valószínűség

Készítette: Kovács Katalin

Belső ellenőrzési vezető

Budapest, 2020. október 13.

Kockázati pontok száma
70 alatt
70-100
101 felett

Kockázati pontok minősítése
= alacsony
= közepes
= magas

előterjesztés a k. napirendi ponthoz.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
tervezet

Amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata

Székhely: 1116 Budapest, Kisköre u. 3-5.

Adószám: 15511386-1-43

Képviseli: Barsi Károly, elnök

mint Együttműködő fél 1.

másfelől a

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15827478-1-43

Képviseli: Szuperák Barbara, elnök

mint Együttműködő fél 2

között az alábbiak szerint:

1. Együttműködő felek megállapodnak abban, hogy a .../2020. (.....) ÜLŐ és a .../2020.) UÖ határozatok alapján - 2020. november 1-től - 2024. szeptember 30-ig terjedő időszakra vonatkozóan - együttműködnek közös megbeszélésen alapuló nemzetiségi kulturális programok, köznevelési projektek, tudományos rendezvények megvalósításában, valamint kiadványok kiadásában.
2. A felek megállapodnak abban, hogy az 1. pontban jelzett időszakra vonatkozóan egymás rendezvényeiről folyamatosan tájékoztatják egymást. Szakmai és anyagi vonatkozásban segítik egymást a programok szervezésében és zavartalan lebonyolításában.
3. A felek megállapodnak abban is, hogy a fenti együttműködési megállapodás tartalmát csak közösen bővíthetik.
4. A fenti együttműködési megállapodás az 1. pontban meghatározott időszak végén, illetve az együttműködő felek közös akaratával szűnik meg.
5. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
6. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2020.

.....
Együttműködő fél 1

Barsi Károly

Újbuda Lengyel Önkormányzata

.....
Együttműködő fél 2

Szuperák Barbara

Újbuda Ukrán Önkormányzata

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

tervezet

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata**
székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

adószám: 15827478-1-43

képviseli: Szuperák Barbara elnök

a továbbiakban: XI. kerület Ukrán ÖK

másrészről a **Várpalota Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**

székhelye: 8100 Várpalota, Gárdonyi Géza utca 39.

adószám: 15784953-1-19

képviseli: Szabó Jaroslava elnök

a továbbiakban: Várpalota Ukrán NÖK

a továbbiakban együttesen Felek között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

Előzmények, a megállapodás célja:

A szerződő Felek rögzítik, hogy a XI. kerület Ukrán ÖK a Budapest Főváros XI. kerületi, a Várpalota Ukrán NÖK a várpalotai ukrán nemzetiségű polgárok közösségi nemzetiségi jogait reprezentáló, védő és képviselő szervezet, mely a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény és más jogszabályok alapján jött létre.

Felek rögzítik továbbá, hogy céljuk a XI. kerületi ukránok és a várpalotai ukránok kultúrájának, nyelvének, szokásainak, hagyományainak megőrzése, gondozása és megismertetése, valamint a nemzetiség történelmi hátterének feltárása, megismerése.

Felek a jelenlétük erősítése, tevékenységük és céljaik előmozdítása érdekében jelen megállapodás rendelkezéseinek megfelelően együttműködnek egymással.

1. Az együttműködés fő tartalma

A szerződő Felek megállapodnak abban, hogy tevékenységüket összehangolják. Ennek keretén belül együttműködnek különösen az alábbi területeken:

- egymás kölcsönös tájékoztatása az éves tervekről, programokról;
- a közös tevékenységüket érintő pályázatok figyelése, közös pályázatok készítése, benyújtása;
- közös programok, rendezvények szervezése székhelyükön és más helyszíneken.

A nemzetiségi önkormányzatok elnökei évente legalább egy alkalommal személyesen egyeztetnek az aktuális kérdésekről, feladatokról, célokról.

2. Pénzügyek

Felek megállapodnak abban, hogy együttműködésük során anyagi lehetőségeiknek és költségvetésüknek megfelelően a közös feladatok költségeit együttesen viselik, hacsak másképp nem állapodnak meg. A költségek viseléséről, a Felek által ellátott konkrét feladatokról minden alkalommal külön megállapodnak.

3. A felek eljárása

Felek rögzítik, hogy a közös célok elérése érdekében az adott helyzetben általában elvárható gondossággal, a másik fél érdekeire figyelemmel kötelesek eljárni, a törvényesség és az önállóság alapján, egymás kölcsönös elismerésével és tiszteletben tartásával működnek együtt.

4. A szerződés hatálya

4.1. A jelen szerződés aláírása napjától határozatlan időtartamra jön létre. A szerződés módosítására kizárólag írásban, felek egyező akarata esetén kerülhet sor.

4.2. A szerződést bármelyik fél írásban, 30 napos felmondási idővel felmondhatja.

4.3. Bármely fél azonnali hatállyal felmondhatja a jelen szerződés, amennyiben a másik fél a jelen szerződésben foglalt rendelkezéseket súlyosan megszegi.

4.4. Jelen szerződés megszűnik, ha a felek azt közös megegyezéssel megszüntetik; az arra jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondja a másik fél súlyos szerződésszegése esetén; jogutód nélküli megszűnés, vagy a szerződés teljesítésének lehetetlenülése okán.

5. Egyebek

5.1. Felek jelen szerződés teljesítése során kötelesek kölcsönösen együttműködni egymással. Felek kapcsolattartóként a nemzetiégi önkormányzatok elnökeit jelölik ki.

5.2. Felek egymás közötti jognyilatkozatai akkor hatályosak, ha azt a másik féllel közölték. A jelen szerződés szerint szükséges valamennyi nyilatkozatot Felek írásban kötelesek megtenni.

5.3. Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen szerződés bármelyik rendelkezése utóbb érvénytelennek minősül, a szerződés többi részét érvényesnek tekintik, kivéve, ha Felek a jelen szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.

5.4 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és az egyéb hatályos magyar jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

5.5 Jelen szerződés négy egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyből két példány a XI. kerület Ukrán ÖK-ot, két példány a Várpalota Ukrán NÖK-ot illeti.

Felek jelen szerződést elolvasták, annak szövegét közösen értelmezték, tartalmát megértették, és mint akaratukkal mindenben egyezőt 4 db magyar nyelvű, eredeti példányban helybenhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. „ ”

Szuperák Barbara

elnök

Budapest Főváros XI. kerület
Újbuda Ukrán Önkormányzat

Szabó Jaroslava

elnök

Várpalota Város Ukrán Nemzetiégi
Önkormányzat

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS tervezet

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata**

székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

adószám: 15827478-1-43

képviseli: Szuperák Barbara elnök

a továbbiakban: XI. kerület Ukrán ÖK

másrészről a **Budapest XII. kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**

székhely: 1126 Budapest, Böszörményi út 23-25

adószám: 15843829-1-43

képviseli: Nyeste Miklós elnök,

a továbbiakban: XII. kerületi Ukrán NÖK

a továbbiakban együttesen Felek között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

Előzmények, a megállapodás célja:

A szerződő Felek rögzítik, hogy a XI. kerület Ukrán ÖK a Budapest Főváros XI. kerületi, a XII. kerületi Ukrán NÖK a Budapest Főváros XII. kerületi ukrán nemzetiségű polgárok közösségi nemzetiségi jogait reprezentáló, védő és képviselő szervezet, mely a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény és más jogszabályok alapján jött létre.

Felek rögzítik továbbá, hogy céljuk a XI. kerületi ukránok és a XII. kerületi ukránok kultúrájának, nyelvének, szokásainak, hagyományainak megőrzése, gondozása és megismertetése, valamint a nemzetiség történelmi hátterének feltárása, megismerése.

Felek a jelenlétük erősítése, tevékenységük és céljaik előmozdítása érdekében jelen megállapodás rendelkezéseinek megfelelően együttműködnek egymással.

1. Az együttműködés fő tartalma

A szerződő Felek megállapodnak abban, hogy tevékenységüket összehangolják. Ennek keretén belül együttműködnek különösen az alábbi területeken:

- egymás kölcsönös tájékoztatása az éves tervekről, programokról;
- a közös tevékenységüket érintő pályázatok figyelése, közös pályázatok készítése, benyújtása;
- közös programok, rendezvények szervezése székhelyükön és más helyszíneken.

A nemzetiségi önkormányzatok elnökei évente legalább egy alkalommal személyesen egyeztetnek az aktuális kérdésekről, feladatokról, célokról.

2. Pénzügyek

Felek megállapodnak abban, hogy együttműködésük során anyagi lehetőségeiknek és költségvetésüknek megfelelően a közös feladatok költségeit együttesen viselik, hacsak másképp nem állapodnak meg. A költségek viseléséről, a Felek által ellátott konkrét feladatokról minden alkalommal külön megállapodnak.

3. A felek eljárása

Felek rögzítik, hogy a közös célok elérése érdekében az adott helyzetben általában elvárható gondossággal, a másik fél érdekeire figyelemmel kötelesek eljárni, a törvényesség és az önállóság alapján, egymás kölcsönös elismerésével és tiszteletben tartásával működnek együtt.

4. A szerződés hatálya

4.1. A jelen szerződés aláírása napjától határozatlan időtartamra jön létre. A szerződés módosítására kizárólag írásban, felek egyező akarata esetén kerülhet sor.

4.2. A szerződést bármelyik fél írásban, 30 napos felmondási idővel felmondhatja.

4.3. Bármely fél azonnali hatállyal felmondhatja a jelen szerződés, amennyiben a másik fél a jelen szerződésben foglalt rendelkezéseket súlyosan megszegi.

4.4. Jelen szerződés megszűnik, ha a felek azt közös megegyezéssel megszüntetik; az arra jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondja a másik fél súlyos szerződésszegése esetén; jogutód nélküli megszűnés, vagy a szerződés teljesítésének lehetetlenülése okán.

5. Egyebek

5.1. Felek jelen szerződés teljesítése során kötelesek kölcsönösen együttműködni egymással. Felek kapcsolattartóként a nemzetiségi önkormányzatok elnökeit jelölik ki.

5.2. Felek egymás közötti jognyilatkozatai akkor hatályosak, ha azt a másik féllel közölték. A jelen szerződés szerint szükséges valamennyi nyilatkozatot Felek írásban kötelesek megtenni.

5.3. Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen szerződés bármelyik rendelkezése utóbb érvénytelennek minősül, a szerződés többi részét érvényesnek tekintik, kivéve, ha Felek a jelen szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.

5.4. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és az egyéb hatályos magyar jogszabályok rendelkezései az irányadók.

5.5. Jelen szerződés négy egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyből két példány a XI. kerületi ÖK-öt, két példány a XII. kerületi NÖK-öt illeti.

Felek jelen szerződést elolvasták, annak szövegét közösen értelmezték, tartalmát megértették, és mint akaratukkal mindenben egyezőt 4 db magyar nyelvű, eredeti példányban helybenhagyólag aláírják.

Budapest, 2020., ”

Szuperák Barbara

elnök

Budapest Főváros XI. kerület
Újbuda Ukrán Önkormányzata

Nyeste Miklós

elnök

Budapest XII. kerületi Ukrán Nemzetiségi
Önkormányzat

Előterjesztés a 6. napirendi ponthoz.

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET
ÚJBUDA UKRÁN ÖNKORMÁNYZATA

Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság

Soltész Erika
Igazgató
részére

Ikt.sz.: I-104/ 27 /2020.
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefon.: +36 70 684 7404
Tárgy: 2020. évi költségvetés
módosítása

Helyben

Tisztelt Igazgató Asszony!

Tájékoztatom, hogy Újbuda Ukrán Önkormányzata 2020. évben a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-nél gyermektáboroztatásra benyújtott pályázaton 2.000.000,- Ft támogatást nyert.

Mivel a pályázati útmutató értelmében a támogatás összegét mind a bevételi, mind a kiadási oldalon elkülönítetten kell kezelni, ezért az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján - a 6/2020. (I.06.) UÖ határozatban rögzített felhatalmazással élve - az Újbuda Ukrán Önkormányzat 2020. évi költségvetésében, 2020. július 29-i hatállyal az alábbi módosítást végzem:

BEVÉTELI oldalon:

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről sorhoz létrehozom a
7.3. Nemzetiségi tábor támogatás bevétele ÁHB-ről - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort **2.000.000,- Ft**-tal.

KIADÁSI oldalon:

1. Személyi juttatások 1.2.5. Megbízási díj sorhoz létrehozom az
1.2.5.1. Nemzetiségi tábor támogatásához kapcsolódó megbízási díj - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort **312.000,- Ft** előirányzattal.

2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. sorához létrehozom a
2.1.1. Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. munkaadót terhelő járulékok és szocho - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort **47.736,- Ft** előirányzattal.

3. Dologi kiadások

3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorhoz létrehozom a
3.1.3.1 Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. egyéb készletbeszerzés - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort **133.904,- Ft** előirányzattal,

a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorhoz létrehozom a

3.3.2.1 Nemzetiségi tábor támogatásához kapcs. szállítási szolgáltatás - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort **57.410,- Ft** előirányzattal, valamint

a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorhoz létrehozom a

3.3.3.1 Nemzetiségi tábor támogatásához kapsz. egyéb szolgáltatás - NEMZ-N-20-0194 elnevezésű sort **1.448.950,- Ft** előirányzattal.

Fenti módosításokkal az UÖ 2020. évi költségvetésének főösszegei az alábbiak lesznek:

Kiadások összesen: 6.056.033,- Ft

Bevételek összesen: 6.056.033,- Ft

Budapest, 2020. július 29.

Tisztelettel:

Szuperák Barbara

Szuperák Barbara
elnök

